



D **Innenraumfilter**
Montageanleitung

GB **Cabin filter**
Installation instructions

F **Filtre d'habitacle**
Notice de montage

I **Filtro abitacolo**
Istruzioni di montaggio

NL **Interieurfilter**
Montagehandleiding

E **Filtro ventilacion para interior**
Instrucciones de montaje

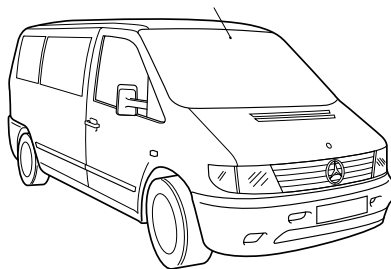
P **Filtro de purificação do habitáculo**
Instruções de montagem

S **Kupéfilter**
Installationsanvisning

1 987 431 044

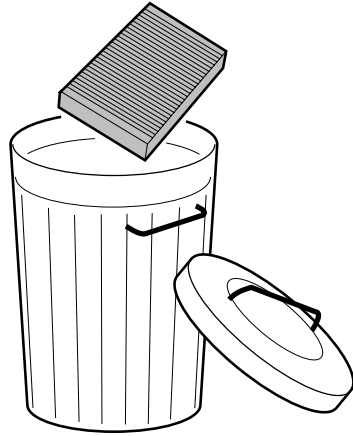
Mercedes
Vito/Viano/V-Klasse

11.95 →



BOSCH





D Wechselintervall alle 30000 km

Montagezeit: 20 Minuten

GB 30000 km replacement interval

Installation time: 20 minutes

F Intervalle de remplacement:
tous les 30000 km

Durée de montage: 20 minutes

I Intervallo di cambio 30000 km

Tempo di montaggio: 20 minuti

NL Vervangen na 30000 km

Montagetijd: 20 minuten

E Intervalo de cambio 30000 km

Tiempo de montaje: 20 minutos

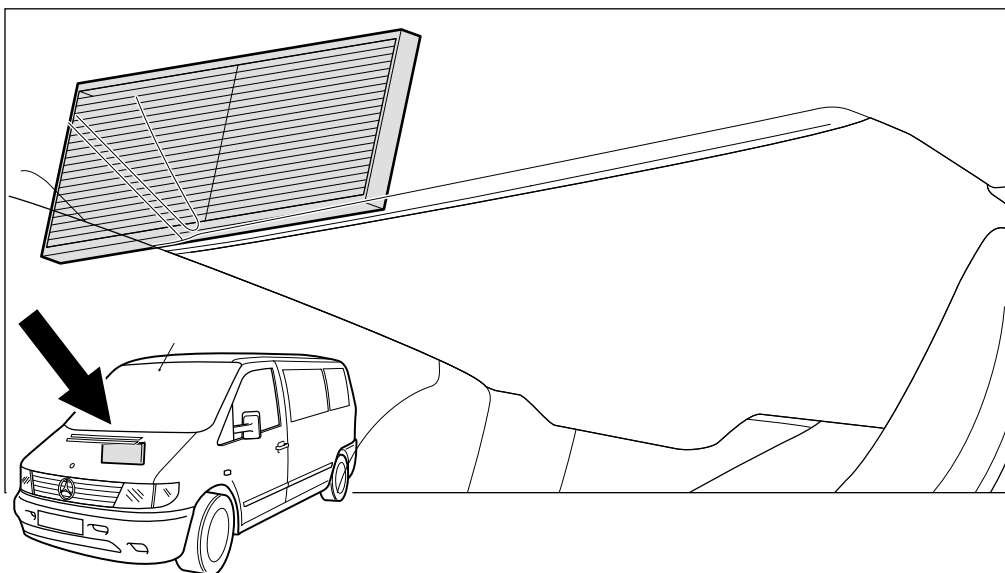
P Intervalo de substituição 30000 km

Tempo de montagem: 20 minutos

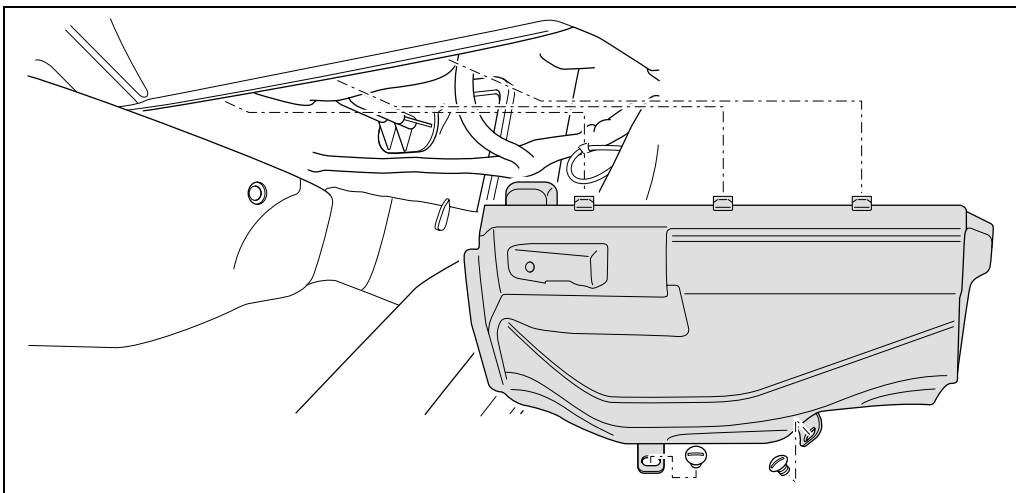
S Bytesintervall 30000 km

Monteringstid: 20 minuter

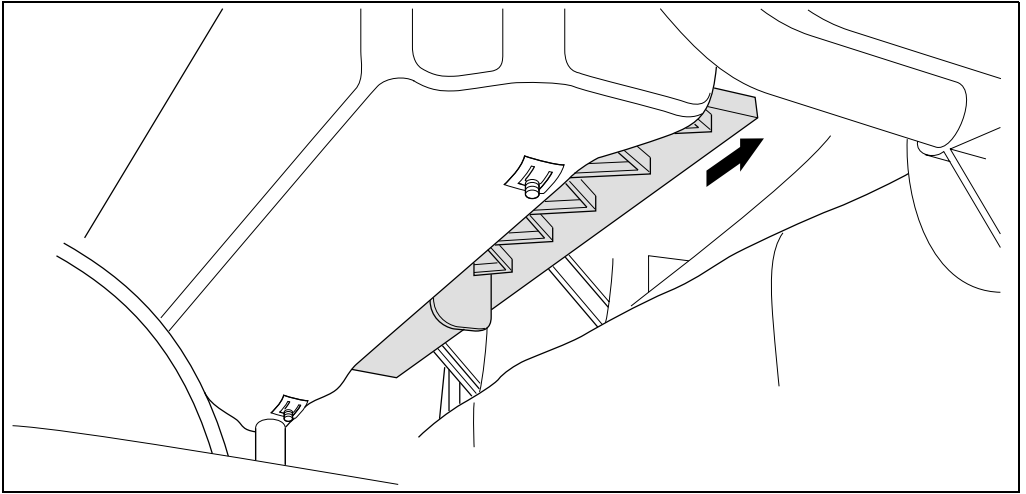




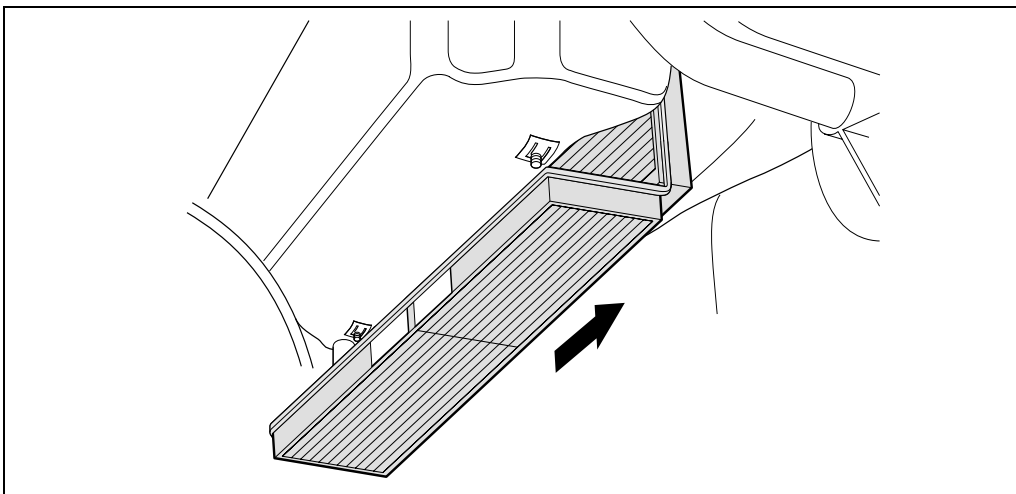
- D** Der Innenraumfilter befindet sich im Fahrgastraum unterhalb der Mittelkonsole.
- GB** The filter for the interior is located in the passenger compartment behind the centre console.
- F** Le filtre habitacle se trouve dans l'espace passager sous la console centrale.
- I** Il filtro è situato all'interno dell'abitacolo nella zona sottostante il portaoggetti centrale.
- NL** Het binnenruimtefilter bevindt zich in de cabine onder de middenconsole.
- E** El filtro de habitáculo está situado en el interior del coche, debajo de la consola. Se accede a él desde el lado del copiloto.
- P** O filtro interior encontra-se dentro do habitáculo por baixo da consola do meio.
- S** Kupéfiltret befinner sig inuti fordonet under mittkonsolen.



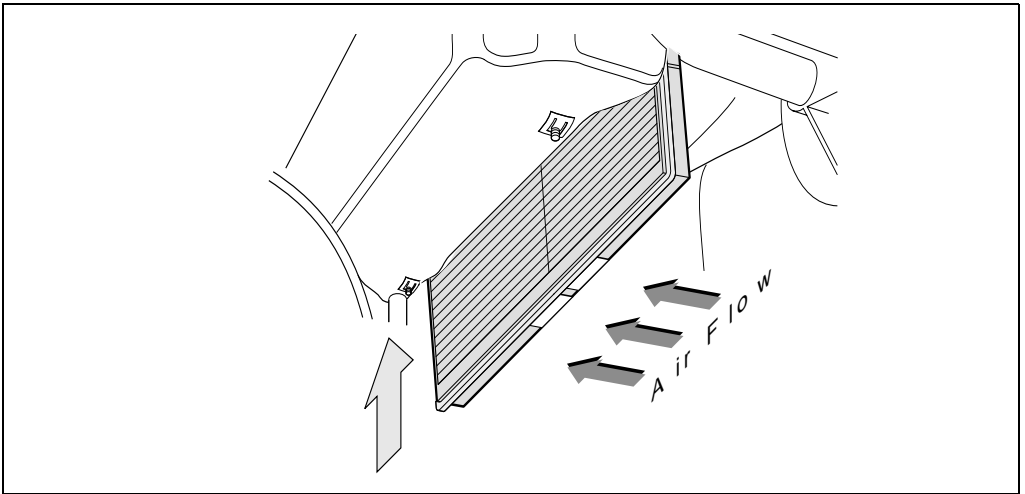
- | | | |
|-----------|---|--|
| D | Abdeckung im Fußraum Beifahrerseite entfernen, 3 Halteklammern abziehen und 2 Kunststoff | schrauben entfernen. |
| GB | Remove the cover in the front passenger's footwell. Pull off the 3 retaining clips and remove | 2 plastic screws. |
| F | Enlever le couvercle se trouvant dans l'espace pied côté passager. Retirer les 3 agrafes de | maintien et les 2 vis plastiques. |
| I | Togliere la copertura situata nella zona bassa del lato passeggero anteriore; estrarre i tre elementi | di fissaggio e le due viti in plastica. |
| NL | Afdekplaat in de voetruimte bij de passagierstoel verwijderen, 3 bevestigingsklemmen lostrekken | en 2 kunststof schroeven verwijderen. |
| E | Quitar la cubierta situada en el espacio para los pies del lado del copiloto. Aflojar y quitar las tres | abrazaderas y los dos tornillos de plástico. |
| P | Retirar a cobertura no espaço para os pés, no lado do acompanhante do condutor, retirar | 3 grampos de retenção e 2 parafusos de plástico. |
| S | Ta bort kåpan i fotutrymmet på passagerarsidan. Lossa 3 klämmor och ta bort 2 plastskruvar. | |



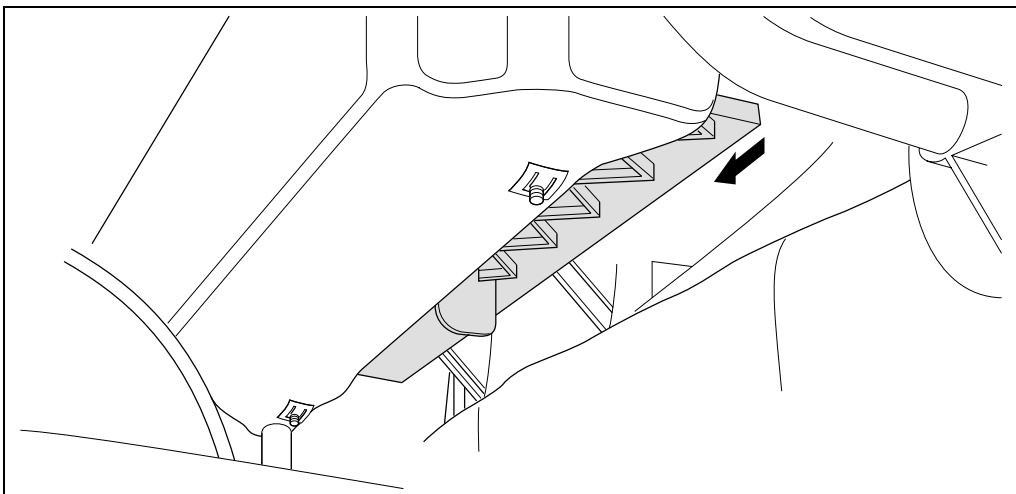
- D** Filterabdeckung nach rechts schieben und abnehmen.
- GB** Push filter cover to the right, then remove.
- F** Pousser le couvercle à filtre vers la droite puis le retirer.
- I** Far scorrere il coperchio filtro verso destra ed aprirlo.
- NL** Filterdeksel naar rechts schuiven en verwijderen.
- E** Deslizar la tapa del filtro hacia la derecha y retirarla.
- P** Empurrar a cobertura do filtro para a direita e desmontar.
- S** Skjut filterkåpan till höger och ta bort den.



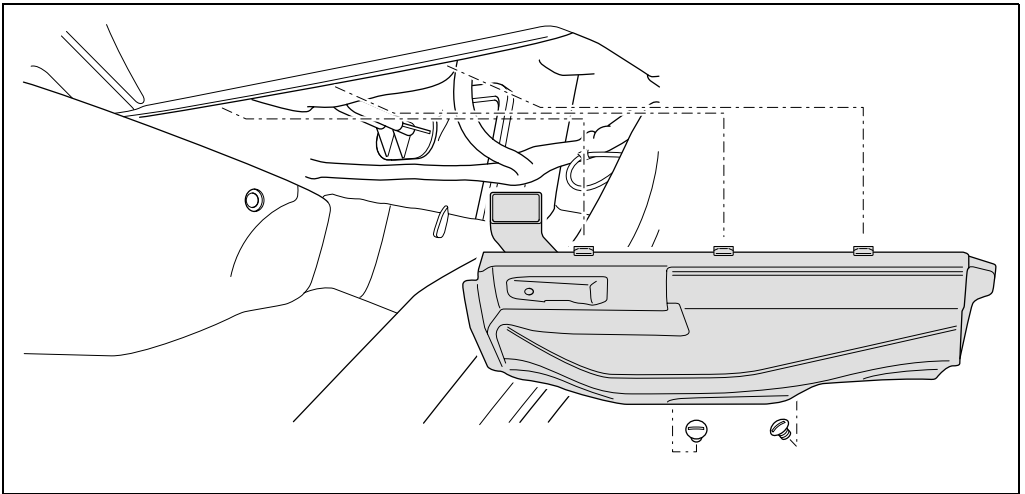
- D** Filter zu Hälfte nach unten aus der Filterhalterung herausziehen, knicken und in Richtung Beifahrerseite entnehmen.
- GB** Pull the filter half-way out of the filter holder, kink it and take it out towards the front passenger's side.
- F** Retirer vers le bas de moitié le filtre du support de filtre, plier et enlever en direction côté passager.
- I** Incominciare ad estrarre il filtro dal basso, sfilandolo fino a metà dal suo supporto; flettere ed estrarre completamente in direzione passeggero.
- NL** Filter voor de helft naar beneden uit het filterhouder trekken, omknikken en in de richting van de passagiersstoel wegtrekken.
- E** Tirar del filtro hacia abajo hasta que la mitad esté fuera de la carcasa, doblarlo y sacarlo tirando de el hacia el lado del copiloto.
- P** Puxar o filtro para baixo até metade do suporte do filtro, dobrar e retirar em direcção ao lado do acompanhante do condutor.
- S** Dra ut filtret till hälften ur filterfästet, vik det och ta ut det i riktning passagerarsidan.



- D** Neuen Filter knicken und einsetzen.
Luftströmrichtung (AirFlow) beachten.
- GB** Kink the new filter and insert it. Note the direction of airflow.
- F** Plier et placer le nouveau filtre.
Veiller à la direction de passage d'air (Air flow).
- I** Flettere ed inserire il nuovo filtro, facendo attenzione alla direzione del flusso dell'aria (Air Flow).
- NL** Nieuw filter knikken en terugplaatsen.
Let op de richting van de luchtstroom (AirFlow).
- E** Doblar el filtro nuevo e insertarlo. Téngase en cuenta la dirección de la corriente de aire (air flow).
- P** Dobrar e colocar o filtro novo.
Tomar atenção à direcção do ar (Air Flow).
- S** Vik det nya filtret och sätt in det.
Beakta flödesriktningen (Air Flow).



- D** Filterabdeckung aufschieben und einrasten lassen.
- GB** Push on the filter cover and allow it to engage.
- F** Engager jusqu'à encliquetage le couvercle à filtre.
- I** Richiudere il coperchio filtro e bloccarlo in posizione.
- NL** Filterdeksel terugschuiven tot deze vergrendelt.
- E** Colocar la tapa del filtro y encajarla a presión.
- P** Empurrar a cobertura do filtro até engrenar.
- S** Skjut på filterkåpan tills det snäpper till.



- | | |
|--|---|
| <p>D Abdeckung einbauen und auf Sitz der Lufttrichterführung achten. Mit 3 Metallklammern und</p> <p>GB Fit the cover, checking that the air trumpet guide is properly in position. Secure with 3 metal clips</p> <p>F Monter le couvercle et veiller au bon logement du guide de prise d'air. Fixer les 3 agrafes métal</p> <p>I Riapplicare la copertura facendo attenzione che il condotto della bocchetta di aerazione sia nella</p> <p>NL Afdekplaat weer terugplaatsen, waarbij er moet worden gelet op de passing van de luchtuitlaat-</p> <p>E Colocar la cubierta y comprobar que la guía del embudo de aire esté bien asentada. Fijarla con</p> <p>P Colocar a cobertura tomando atenção ao assento do guia do orifício de saída de ar.</p> <p>S Montera kåpan och kontrollera luftutlopps-kanalens låge. Fäst med 3 metallklämmor och 2 plastskruvar.</p> | <p>2 Kunststoffschrauben befestigen.</p> <p>and 2 plastic screws.</p> <p>liques et les 2 vis plastiques.</p> <p>propria sede. Fissare con i tre fermi metallici e le due viti in plastica.</p> <p>geleider. Met 3 metalen klemmen en 2 kunststofschroeven bevestigen.</p> <p>las tres abrazaderas de metal y los dos tornillos de plástico.</p> <p>Fixar com 3 grampos metálicos e 2 parafusos de plástico.</p> |
|--|---|

- D Filter von Bosch**
Im Programm: Innenraumfilter, Luftfilter, Ölfilter, Benzin- und Dieselfilter
- GB Bosch filters**
Range includes: vehicle interior filters, air filters, oil filters, gasoline and diesel filters
- F Filtres Bosch**
Le programme comprend: filtres pour habitacle, filtres à air, filtres à huile, à essence et à gazole
- I Filtro della Bosch**
Nel programma: filtri per l'abitacoli, filtri dell'aria, filtri dell'olio, filtri della benzina e Diesel
- NL Filters van Bosch**
Tot het programma behoren: interieurfilters, luchtfilters, oliefilters, benzie- en brandstoffilters
- E Filtros de Bosch**
El programa incluye: filtros de aire exterior para la cabina, filtros de aire, filtros de aceite, filtros de gasolina y filtros de diesel
- P Filtros de Bosch**
Gama de produtos: filtros de purificação do habitáculo, filtros de ar, filtros de óleo, filtros de gasolina e filtros para combustível Diesel
- S Filter från Bosch**
Programmet omfattar: kupéluftfilter, luftfilter, oljefilter, bränslefilter (bensin och diesel)

Sollten Sie zum Bosch Innenraumfilter noch Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an:

Bosch Kundenberatung für Kraftfahrzeugausrüstung

Postfach 41 09 60

D-76209 Karlsruhe

Telefon (0130) 85 40 09

(innerhalb Deutschlands zum Nulltarif)



Gedruckt auf Recycling-Papier
Printed on recycled paper

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne